



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.29/2003/71  
31 July 2003

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Всемирный форум для согласования правил  
в области транспортных средств (WP.29)

(Сто тридцать первая сессия,  
11-14 ноября 2003 года, пункт 4.2.38 повестки дня)

ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПО ПРОЕКТУ ДОПОЛНЕНИЯ 1 К ПОПРАВКАМ СЕРИИ 01  
К ПРАВИЛАМ № 107

(транспортные средства M<sub>2</sub> и M<sub>3</sub>)

Представлено Рабочей группой по общим предписаниям, касающимся  
безопасности (GRSG)

Примечание: Приведенный ниже текст был принят GRSG на ее восемьдесят четвертой сессии и передается на рассмотрение WP.29 и AC.1. В его основу положен документ TRANS/WP.29/GRSG/2003/12 без поправок (TRANS/WP.29/GRSG/63, пункт 41).

---

Настоящий документ является рабочим документом, который распространяется в целях обсуждения и представления замечаний. Ответственность за его использование в других целях полностью ложится на пользователя. Документы можно также получить через Интернет:

<http://www.unece.org/trans/main/welcwp29.htm>

Приложение 1, часть 1, добавления 1 и 2, добавить новое пояснительное примечание 2/ следующего содержания:

"2/ В случае сочлененного транспортного средства указать количество сидений в каждой жесткой секции".

Пункт 7.6.1.5 изменить следующим образом:

"7.6.1.5 При определении минимального числа и расположения выходов каждая жесткая секция сочлененного транспортного средства рассматривается как отдельное транспортное средство. Соединяющий их проход не рассматривается в качестве выхода. Число пассажиров определяется для каждой жесткой секции. Плоскость, проходящая через геометрический центр пола поворотной секции перпендикулярно продольной оси транспортного средства при его движении прямо, рассматривается в качестве границы между секциями".

Пункт 7.6.10.9 изменить следующим образом:

"7.6.10.9 При открытой двери для пассажиров убирающаяся ступенька должна надежно удерживаться в выдвинутом положении. При установке по центру одиночной ступеньки груза массой 136 кг или при установке по центру двойной ступеньки груза массой 272 кг отклонение ступеньки в любой точке, измеренное по отношению к кузову транспортного средства, не должно превышать 10 мм".

-----

Примечание секретариата: Учитывая возможное принятие поправок серии 01 к Правилам № 107 и рассмотрение в рамках GRSG предложения по проекту поправок серии 02 к этим Правилам (TRANS/WP.29/GRSG/2003/21), секретариат рекомендует передать данное предложение GRSG для повторного изучения.